

**קיזור פון ניו יארק סטעיט טשיילד לעיבאר געזעץ, ערלויבטע ארבעט שעות פאר מינדעריעריגע אונטער 18 יאר אלט**

ערלויבטע שעות	מאקסימום			אינדוסטרי אדער באשעפטיגונג	עלטער פון מינדעריעריגע מיידלעך און אינגלעך	
	טעג פער וואך	וועכנטליכע שעות	טעגליכע שעות		14 און 15	16 און 17
7 אינדערפרי ביז 7 בינאכט	6	18 <sup>1</sup>	3 שעות אום שולע טעג. 8 שעות אום אנדערע טעג.	אלע באשעפטיגונגען אויסער פארם ארבעט, צייטונג טרעגער און גאס האנדלען.	14 און 15	אנטייל נעמען אין שולע, ווען שולע גייט אן:
6 אינדערפרי ביז 10 בינאכט <sup>3</sup>	6 <sup>4</sup>	28 <sup>4</sup>	4 שעות אויף טעג איידער שולע טעג: מאנטאג, דינסטאג, מיטוואך, דאנערשטאג. <sup>2</sup> 8 שעות אויף: פרייטאג, שבת, זונטאג און האלידעיט. <sup>4</sup>	אלע באשעפטיגונגען אויסער פארם ארבעט, צייטונג טרעגער און גאסן פארקויפער.	16 און 17	
7 אינדערפרי ביז 9 בינאכט יוני 21 ביז לעיבאר טאג	6	40	8 שעה	אלע באשעפטיגונגען אויסער פארם ארבעט, צייטונג טרעגער און גאסן פארקויפער האנדלונג.	14 און 15	אנטייל נעמען אין שולע, ווען שולע גייט נישט אן (וואקאציע):
6 AM ביז מיטלנאכט <sup>4</sup>	6 <sup>4</sup>	48 <sup>4</sup>	8 שטונדן <sup>4</sup>	אלע באשעפטיגונגען אויסער פארם ארבעט, צייטונג טרעגער און גאס האנדלען.	16 און 17	גייט נישט אין אין שולע:
7 אינדערפרי ביז 21 ביז לעיבאר טאג, 7 אינדערפרי ביז 7 בינאכט א טאג נאך לעיבאר טאג ביז יוני 20, 9 אינדערפרי ביז 4 נאכמיטאג	-----	-----	4 שעה	האנט אפשניט פון יאגדעס, פרוכט און גרינצייג.	12 און 13	פארם ארבעט:
-----	-----	-----	-----	סײ וועלכע פארם ארבעט.	14 ביז 18	
5 אינדערפרי ביז 7 בינאכט אדער 30 מינוט איידער זון אונטערגאנג, וועלכער איז שפעטער	-----	-----	4 שטונדן אויף שולע טעג. 5 שטונדן אויף אנדערע טעג.	דעליווער'ט, אדער פארקויפט און דעליווער'ט צייטונגען, איינקויף אויסגאבעס אדער צייטשריפטן צו היימען אדער ביזנעס פלעצער.	11 ביז 18	צייטונג טרעגער:
6 אינדערפרי ביז 7 בינאכט	-----	-----	4 שטונדן אויף שולע טעג. 5 שטונדן אויף אנדערע טעג.	זעלבסט-ארבעטער ארבעט אין פובליק פלעצער וואס פארקויפט צייטונגען אדער ארבעט אלס א שײך-פוצער	14 ביז 18	גאסן פארקויף:

<sup>3</sup> 6 אינדערפרי ביז 10 בינאכט אדער ביז האלבע-נאכט מיט שריפטליכן עלטערן און עדיוקעישענאל אויטאריטעטן צושטימונג אויפן טאג איידער א שולע טאג און ביז האלבע-נאכט אויפן טאג איידער א נישט-שולע טאג מיט שריפטליכן עלטערן'ס צושטימונג.  
<sup>4</sup> דער געזעץ גילט נישט אויף מינדעריעריגע וועלכע זענען באשעפטיגט אין רעזארט האטעלן אדער רעסטאראנען אין רעזארט פלעצער.

<sup>1</sup> סטודענטן 14 און 15 וועלכע זענען איינגעשריבן אין א באשטעטיגטן ארבעט/שטודירן פראגראם קענען ארבעט 3 שעה אין א שולע טאג, 23 שעה אין סײ וועלכע איין-וואך ווען שולע גייט אן.  
<sup>2</sup> סטודענטן 16 און 17 וועלכע געפינען זיך אין א באשטעטיגטן קא-אפערעטיוו עדיוקעישאן פראגראם קענען ארבעטן ביז 6 שעות אויף א טאג איידער א שולע טאג אויסער א זונטאג אדער האלידעי ווען שולע גייט אן, אזוי לאנג ווי די שעות זענען אין איינקלאנג מיטן פראגראם.

## נאך טשיילד לעיבאר געזעץ אינפארמאציע

דער ארבעטסגעבער מוז אויפהענגען א סקעדזשול פון ארבעט שעות פאר מינדעריעריגע אונטער 18 יאר אלט אין דעם פלאץ. אן עמפלויענט סערטיפיקאט (ארבעט פאפיר) ווערט געפאדערט פאר אלע מינדעריעריגע אונטער 18 יאר אלט וואס ארבעטן.

שטראפן פאר טשיילד לעיבאר געזעץ פארלעצונגען:

- ערשטע פארלעצונג: מאקסימום \$1,000\*
- צווייטע פארלעצונג: מאקסימום \$2,000\*
- דריטע אדער מער פארלעצונגען: מאקסימום \$3,000\*

\*אויב א מינדעריעריגער איז ערנסט פארוואונדעט געווארן אדער שטארבט בשעת'ן ארבעטן אומגעזעצליך, איז דער שטראף דריי מאל דער מאקסימום שטראף. אויך, אפטיילונג 14 א פון די ווארקערס' קאמפענסאציע געזעץ שטעלט צו טאפלע פארגיטיגונג און טויט בענעפיטס פאר מינדעריעריגע וועלכע זענען האבן געארבעט אומגעזעצליך.

באמערקונג: עס זענען פאראן פיל פארבאטענע באשעפטיגונגען פאר מינדעריעריגע אין ניו יארק סטעיט.

פאר מער אינפארמאציע איבער ניו יארק סטעיט טשיילד לעיבאר געזעצן און פאדערונגען ביטע באזוכט דעם דעפארטמענט אוו לעיבאר'ס וועבזייטל אויף <http://www.labor.ny.gov>. אויב האט איר פראגן, ביטע שיקט זיי צו איינע פון די אפיסעס אויסגערעכנט ווייטער אויף:

ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אוו לעיבאר, אפטיילונג פון לעיבאר סטאנדארטן:

**Albany District**  
1220 Washington Ave.  
Bldg. 12 Room 185A  
Albany, NY 12226  
(518) 457-2730

**Buffalo District**  
295 Main Street  
Suite 914  
Buffalo, NY 14203  
(716) 847-7141

**New York City District**  
55 Hanson Place  
11th Floor  
Brooklyn, NY 11217  
(212) 775-3880

**Syracuse District**  
333 East Washington Street  
Room 121  
Syracuse, NY 13202  
(315) 428-4057

**Bronx District**  
55 Hanson Place  
11th Floor  
Brooklyn, NY 11217  
(212) 775-3597

**Garden City District**  
400 Oak Street  
Suite 102  
Garden City, NY 11530  
(516) 794-8195

**Rochester District**  
276 Waring Road  
Room 104  
Rochester, NY 14609  
(585) 258-4550

**White Plains District**  
120 Bloomingdale Road  
White Plains, NY 10605  
(914) 997-9521